

31988L0380

1988 7 16

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 187/31

TARYBOS DIREKTYVA

1988 m. birželio 13 d.

iš dalies keičianti Direktyvas 66/400/EEB, 66/401/EEB, 66/402/EEB, 66/403/EEB, 69/208/EEB, 70/457/EEB ir 70/458/EEB dėl prekybos runkelių sėkla, pašarinių augalų sėkla, javų sėkla, aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla bei daržovių sėkla, sėklinėmis bulvėmis ir dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo

(88/380/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi dėl toliau nurodytų priežasčių reikėtų iš dalies pakeisti šias direktyvas dėl prekybos sėkla ir dauginamąja medžiaga:

- 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/400/EEB dėl prekybos runkelių sėkla ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 88/95/EEB ⁽⁴⁾,
- 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla ⁽⁵⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/480/EEB ⁽⁶⁾,
- 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla ⁽⁷⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/120/EEB ⁽⁸⁾,
- 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/403/EEB dėl prekybos sėklinėmis bulvėmis ⁽⁹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/374/EEB ⁽¹⁰⁾,
- 1969 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvą 69/208/EEB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla ⁽¹¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/480/EEB,
- 1970 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 70/457/EEB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo ⁽¹²⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 86/155/EEB ⁽¹³⁾,

— 1970 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 70/458/EEB dėl prekybos daržovių sėkla ⁽¹⁴⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 87/481/EEB ⁽¹⁵⁾;

kadangi dėl padidėjusios reikšmės Bendrijoje į šių direktyvų taikymo sritį reikėtų įtraukti katarinę diršę, Aliaskos diršę, bitinę faceliją, kvietrugį, pekininį bastutį ir paprastąją trūkažolę; kadangi dėl tos pačios priežasties į šių direktyvų taikymo sritį taip pat reikėtų įtraukti tam tikras papildomas javų rūšis ir saulėgrąžų hibridines veisles; kadangi reikalavimai, kuriuos turi atitikti tų rūšių ir veislių tipų pasėliai ir sėkla, turėtų atitikti tarptautinės prekybos sėkla schemas, nustatytas Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (OECD), išskyrus kvietrugio kryžmadulkes veisles ir tam tikras papildomų javų rūšių hibridines veisles, kurioms OECD dar nepatvirtino tokių reikalavimų;

kadangi reikėtų, viena vertus, peržiūrėti tam tikras nuostatas, siekiant palengvinti sėklos dauginimą valstybėse narėse, išskyrus kilmės valstybes nares, ir, kita vertus, numatyti Bendrijos priemones, kurios užtikrintų parduodamos pakavimui užaugintos sėklos tapatumą;

kadangi reikėtų valstybėms narėms suteikti papildomus laikotarpius, per kuriuos jos galėtų leisti tam tikromis sąlygomis sertifikuoti savidulkių javų rūšių, kurios nėra oficialiai aprobuotos, sėklą ir leisti prekiauti tam tikromis rugių veislėmis, neatitinkančiomis tam tikrų Direktyvos 66/402/EEB II priede nustatytų reikalavimų, siekiant įgyti patirties, reikalingos bendresniam ir galutiniam sprendimui priimti, ypač dėl rugių, atsižvelgiant į informaciją, kurią turi pateikti Jungtinė Karalystė;

kadangi, ieškant pagal šią direktyvą patvirtintų sertifikavimo schemų tam tikrų elementų geresnių variantų, reikėtų tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus; kadangi šiuo tikslu turėtų būti numatyta įstatyminė bazė;

kadangi reikėtų tobulinti nuostatas dėl oficialioje etiketėje nurodytos informacijos apie rūšių ir veislių pavadinimus pateikimo

⁽¹⁾ OL C 356, 1985 12 31, p. 37.

⁽²⁾ OL C 68, 1986 3 24, p. 155.

⁽³⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2290/66.

⁽⁴⁾ OL L 56, 1988 3 2, p. 42.

⁽⁵⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2298/66.

⁽⁶⁾ OL L 273, 1987 9 26, p. 43.

⁽⁷⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2309/66.

⁽⁸⁾ OL L 49, 1987 2 18, p. 39.

⁽⁹⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2320/66.

⁽¹⁰⁾ OL L 197, 1987 7 18, p. 36.

⁽¹¹⁾ OL L 169, 1969 7 10, p. 3.

⁽¹²⁾ OL L 225, 1970 10 12, p. 1.

⁽¹³⁾ OL L 118, 1986 5 7, p. 23.

⁽¹⁴⁾ OL L 225, 1970 10 12, p. 7.

⁽¹⁵⁾ OL L 273, 1987 9 26, p. 45.

siekiant geriau informuoti sėklos naudotojus ir palengvinti Bendrijos vidaus prekybą;

kadangi reikėtų užtikrinti, kad tiekėjų etiketės, numatytos pagal nacionalines nuostatas, būtų sudaromos taip, kad jų būtų įmanoma supainioti su oficialiomis etiketėmis;

kadangi pageidautina valstybėms narėms palengvinti Direktyvų 66/402/EEB ir 69/208/EEB netaikymą mažos ekonominės vertės javų rūšių arba aliejinių ir pluoštinių augalų sėklai;

kadangi reikėtų patikslinti tam tikras Direktyvos 70/458/EEB nuostatas dėl daržovių veislių, kad būtų galima atsižvelgti į tam tikrų veislių oficialaus pripažinimo proceso atnaujinimo naujausius pokyčius;

kadangi paprastai veislės ūkinio vertingumo ir tinkamumo reikalavimai neturėtų būti taikomi veislių (inbredinių linijų, hibridų), kurios naudojamos tik kaip hibridinių veislių komponentai, pripažinimui;

kadangi turėtų būti įmanoma pareikalauti įrodyti žolių veislių, neskirtų pašarui gaminti, tinkamumą tikslinei paskirčiai;

kadangi reikėtų atsižvelgti į Graikijos paraiškas dėl leidimo uždrausti visoje jos teritorijoje arba jos dalyje prekiauti tam tikrų veislių, išvardytų „Bendrajame žemės ūkio augalų veislių kataloge“ arba „Bendrajame daržovių veislių kataloge“, sėkla ir dauginamąja medžiaga, norint Graikijai leisti baigti derinti sėklos ir dauginamosios medžiagos gamybą ir prekybą su Bendrijos reikalavimais dėl bendrųjų katalogų;

kadangi naudinga išaiškinti kai kurias pirmiau nurodytų direktyvų nuostatas;

kadangi reikėtų atidėti Tarybos direktyva 86/155/EEB ir Komisijos direktyva 86/320/EEB jau nustatytų pirmiau minėtų direktyvų dalinių pakeitimų įgyvendinimo datą, kad ji būtų suderinta su šios direktyvos įgyvendinimo pagrindine data,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 66/400/EEB iš dalies keičiama taip:

- 2 straipsnio 1 dalies E punkte „bb)“ pakeičiama „aa) a) ir bb)“.
- 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

„1a. Skirtingi veislių, įskaitant komponentus, tipai, kurie gali būti sertifikuoti pagal šios direktyvos nuostatas, gali būti patikslinti ir apibrėžti 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“

- Buvęs 12 straipsnis tampa 12 straipsnio 1 dalimi.

- 12 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2. 1 dalyje nurodyta etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų įmanoma supainioti su 11 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“

- Įterpiamas šis 13a straipsnis:

„13a straipsnis

Ieškant pagal šią direktyvą patvirtintos sertifikavimo schemos tam tikrų elementų geresnių variantų, gali būti nuspręsta Bendrijos lygiu tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus pagal 21 straipsnio nuostatas.

Darant šiuos bandymus, valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įsipareigojimų. Tokio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis su juo susijusiomis nuostatomis. Bandymo trukmė neviršija septynerių metų.“

- 14 straipsnio 2 dalies c punkte „bb)“ pakeičiama „aa) a) ir bb)“.

- 14 straipsnio 3 dalies c punkto penktoji ir šeštoji įtraukos pakeičiamos taip:

„— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nuoroda, ar tai cukriniai ar pašariniai runkeliai,

— veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,“.

- 15 straipsnis pakeičiamas taip:

„15 straipsnis

- Valstybės narės numato, kad runkelių sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą,

— nuimta kitoje valstybėje narėje,

pateikus prašymą ir nepažeidžiant Direktyvos 70/457/EEB nuostatų, oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas tos sėklos aprobavimas, atitinkantis I priedo A dalyje nustatytus atitinkamai kategorijai keliamus reikalavimus, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka I priedo B dalyje išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.

Jei sėkla yra išauginta tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos ikielitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos,

valstybės narės taip pat gali leisti ją oficialiai sertifikuoti kaip elitinę sėklą, jei ji atitinka tai kategorijai keliamus reikalavimus.

2. Runkelių sėkla, kuri yra nuimta kitoje valstybėje narėje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

- pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia IV priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 10 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir
- prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis IV priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

3. Valstybė narė taip pat numato, kad runkelių sėkla:

- išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą ir
- nuimta trečiojoje šalyje,

pateikus prašymą oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla kurioje nors iš tų valstybių narių, kurioje elitinė sėkla buvo išauginta ar oficialiai sertifikuota, jei atliktas sėklos aprobavimas, atitinkantis reikalavimus, nustatytus lygiavertiškumo sprendime, priimtame pagal 16 straipsnio 1 dalies a punktą, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka I priedo B dalyje išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitos valstybės narės taip pat gali leisti tokios sėklos oficialų sertifikavimą.“

9. III priedo (A) (I) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendroju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nuoroda, kad tai cukriniai arba pašariniai runkeliai.“

10. III priedo (A) (I) 5 dalis papildoma taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“

11. II priedo (B) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis, nuoroda, kad tai cukriniai arba pašariniai runkeliai.“

12. III priedo (B) 7 dalis papildoma taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“

13. Pridedamas šis priedas:

„IV PRIEDAS

Etiketė ir dokumentas, numatyti negalutinai sertifikuotai sėklai, nuimtai kitoje valstybėje narėje

A. Informacija, kuri turi būti etiketėje

- už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendroju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nuoroda, kad tai cukriniai arba pašariniai runkeliai,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- deklaruojamas neto arba bruto svoris,
- žodžiai „negalutinai sertifikuota sėkla“.

B. Etiketės spalva

Etiketė yra pilkos spalvos.

C. Informacija, kuri turi būti dokumente

- dokumentą išduodanti institucija,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendroju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nuoroda, kad tai cukriniai arba pašariniai runkeliai,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- sėklos, naudotos laukui apsėti, referencinis numeris ir šalies arba šalių, kurios tą sėklą sertifikavo, pavadinimas,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- plotas, įdirbtas sėklos partijai, kuri nurodoma dokumente, auginti,
- nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius,
- patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių išauginta sėkla, atitinka jiems keliamus reikalavimus,
- atitinkamais atvejais — pradinio sėklos tyrimo rezultatai.“

2 straipsnis

Direktyva 66/401/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies A punkto a papunktyje : po
 „*Arrhenatherum elatius*
 (L.) P. Beau. ex J. S. ir K. B.
 Presl. aukštoji aviža.“
 įrašoma
 „*Bromus catharticus* Vahl katarinė dirsė
Bromus sitchensis Trin Aliaskos dirsė“
 ir 2 straipsnio 1 dalies A punkto c papunktyje: po
 „*Phacelia tanacetifolia* Benth. bitinė facelija“
 įrašoma
 „*Brassica oleracea* L.
 convar. *acephala* (DC)
 Alef. var. *medullosa*
 Thell + var. *viridis* L. lapinis kopūstas“
2. Angliškos redakcijos 2 straipsnio 1a dalyje žodis „aprašymais“ pakeičiamas žodžiu „pavadinimais“.
3. Buvusios 2 straipsnio 1b ir 1c dalys atitinkamai tampa 2 straipsnio 1c ir 1d dalimis.
4. 2 straipsnis papildomas šia dalimi:
 „1b. Skirtingi veislių, įskaitant komponentus, tipai, kurie gali būti sertifikuoti pagal šios direktyvos nuostatas, gali būti patikslinti ir apibrėžti 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“
5. Buvęs 11 straipsnis tampa 11 straipsnio 1 dalimi.
6. 11 straipsnis papildomas šia dalimi:
 „2. 1 dalyje nurodyta etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų įmanoma supainioti su 10 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“
7. Įterpiamas šis 13a straipsnis:
 „13a straipsnis
 Ieškant pagal šią direktyvą patvirtintos sertifikavimo schemos tam tikrų elementų geresnių variantų, gali būti nuspręsta Bendrijos lygiu tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus pagal 21 straipsnio nuostatas.
 Darant šiuos bandymus, valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įsipareigojimų. Tokio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis su juo susijusiomis nuostatomis. Bandymo trukmė neviršija septynerių metų.“
8. 14 straipsnio 3 dalies c punkto penktoji ir šeštoji įtraukos pakeičiamos taip:
 „— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
 — veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“
9. 14 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo sakiniu:
 „21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninių pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“
10. 15 straipsnis pakeičiamas taip:
 „15 straipsnis
 1. Valstybės narės numato, kad pašarinių augalų sėkla:
 — išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos ar sertifikuotos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir
 — nuimta kitoje valstybėje narėje,
 pateikus prašymą ir nepažeidžiant Direktyvos 70/457/EEB nuostatų, oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas tos sėklos aprobavimas, atitinkantis I priede nustatytus atitinkamai kategorijai keliamus reikalavimus, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.
 Jei sėkla yra išauginta tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos, valstybės narės taip pat gali leisti ją oficialiai sertifikuoti kaip elitinę sėklą, jei ji atitinka tai kategorijai keliamus reikalavimus.
 2. Pašarinių augalų sėkla, kuri yra nuimta kitoje valstybėje narėje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:
 — pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 9 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir
 — prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.
 3. Valstybės narės taip pat numato, kad pašarinių augalų sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos arba sertifikuotos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta trečiojoje šalyje,

pateikus prašymą oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla kurioje nors iš tų valstybių narių, kurioje pirmiau minėta elitinė sėkla arba sertifikuota sėkla buvo išauginta arba oficialiai sertifikuota, jei atliktas sėklos aprobavimas, atitinkantis reikalavimus, nustatytus lygiavertiškumo sprendime, priimtame pagal 16 straipsnio 1 dalies a punktą, ir jei

oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitos valstybės narės taip pat gali leisti tokios sėklos oficialų sertifikavimą. “

11. I priedo 2 dalies lentelės 1 stulpelyje po žodžių „*Brassica* spp.“ kaskart įterpiami žodžiai „*Phacelia tanacetifolia*“.
12. Prancūziškos redakcijos I priedo 3 dalies antrajame sakinyje žodis „la variété“ pakeičiamas žodžiu „l'espèce“.
13. Prancūziškos redakcijos II priedo (I) (2) A dalies 4 stulpelio antraštėje žodis „animale“ pakeičiamas žodžiu „minimale“.

14. II priedo (I) (2) A dalyje po „*Arrhenatherum elatius*“ ir „*Brassica oleracea* convar. *acephala*“, įrašoma:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
„ <i>Bromus catharticus</i> “	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)“	10 (n)	
<i>Bromus sitchensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)“	10 (n)“	
ir														
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)“		

15. II priedo (II) (2) A dalyje po „*Arrhenatherum elatius*“ ir „*Brassica oleracea* convar. *acephala*“, įrašoma:

1	2	3	4	5	6	7	8
„ <i>Bromus catharticus</i> “	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)“
ir							
„ <i>Phacelia tanacetifolia</i> “	0,3	20“					

16. III priede po „*Arrhenatherum elatius*“ ir „*Brassica oleracea* convar. *acephala*“, įrašoma:

1	2	3	4
„ <i>Bromus catharticus</i> “	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200“
ir			
„ <i>Phacelia tanacetifolia</i> “	10	300	40“.

17. IV priedo (A) (I) a punkto 4 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių.“.

pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“

18. IV priedo (A) (I) a punktas papildomas taip:

„21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį

19. IV priedo (A) (I) a punkto 5 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“.

20. IV priedo A dalies I skyriaus b punkto 5 papunktis papildomas šiuo tekstu:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytubotaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių.“

21. IV priedo (A) (l) b punktas papildomas taip:

„21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninių pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“

22. IV priedo (A) (l) c punkto 4 papunktyje po žodžių „nurodytų pagal veislę ir tam tikrais atvejais pagal rūšį“ įrašoma:

„abi nurodant bent lotyniškais raidėmis“.

23. Itališkos redakcijos IV priedo (A) (l) c punkto 4 papunkčio paskutiniame sakinyje žodis „al fornitore“ pakeičiamas žodžiu „all'acquirente“.

24. IV priedo B dalies a punkto 6 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.

25. IV priedo B dalies a punkto 7 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.

26. IV priedo B dalies b punkto 6 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.

27. IV priedo B dalies c punkto 11 papunktyje po žodžių „nurodytų pagal veislę ir tam tikrais atvejais pagal rūšį“ įrašoma:

„abi nurodant bent lotyniškais raidėmis“.

28. pridedamas šis priedas:

„V PRIEDAS

Etiketė ir dokumentas, numatyti negalutinai sertifikuotai sėklai, nuimtai kitoje valstybėje narėje

A. *Informacija, kuri turi būti etiketėje*

- už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- lauko arba partijos referencinis numeris,

- deklaruojamas neto arba bruto svoris,
- žodžiai „negalutinai sertifikuota sėkla.“

21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.

B. *Etiketės spalva*

Etiketė yra pilkos spalvos.

C. *Informacija, kuri turi būti dokumente*

- dokumentą išduodanti institucija,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- sėklos, naudotos laukui apsėti, referencinis numeris ir šalies arba šalių, kurios tą sėklą sertifikavo, pavadinimas,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- plotas, įdirbtas sėklos partijai, kuri nurodoma dokumente, auginti,
- nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius,
- sertifikuotos sėklos atveju – iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų skaičius,
- patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių išauginta sėkla, atitinka jiems keliamus reikalavimus,
- atitinkamais atvejais – pradinio sėklos tyrimo rezultatai.“

3 straipsnis

Direktyva 66/402/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies A punkte: po „*Sorghum sudanense* (Piper) Stapf sudaninis sorgas.“ įrašoma „*X Triticosecale* Wittm kvietrugiai“.
2. Vokiškos redakcijos 2 straipsnio 1 dalies A punkte „*Phalaris canariensis* L“, „Kanariensaat“ pakeičiama „Kanariengras“.
3. 2 straipsnio 1 dalies C punkto įvardiniai žodžiai pakeičiami taip:

- „C. Elitinė sėkla (avižų, miežių, ryžių, kanarinio strypainio, kvietrugių, kviečių, kietųjų kviečių, kviečių spelta, išskyrus kiekvieno atvejo hibridus): sėkla“.
4. 2 straipsnio 1 dalis papildoma taip:
- „Ca. Elitinė sėkla (avižų, miežių, ryžių, kviečių, kietųjų ir kviečių spelta hibridai):
- skirta hibridams auginti;
 - pagal 4 straipsnio nuostatas atitinkanti I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai; bei
 - atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.“
5. 2 straipsnio 1 dalies E punkto įvardiniai žodžiai pakeičiami taip:
- „E. Sertifikuota sėkla (kanarinio strypainio ir rugių, abiem atvejais išskyrus hibridus, sorgo, sudaninio sorgo, kukurūzų ir avižų, miežių, ryžių, kviečių, kietųjų bei kviečių spelta hibridai): sėkla“.
6. 2 straipsnio 1 dalies F punkto įvardiniai žodžiai pakeičiami taip:
- „F. Sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla (avižų, miežių, ryžių, kvietrugių, kviečių, kietųjų kviečių ir kviečių spelta, išskyrus kiekvieno atvejo hibridus): sėkla“.
7. 2 straipsnio 1 dalies G punkto įvardiniai žodžiai pakeičiami taip:
- „G. Sertifikuota antrosios reprodukcijos sėkla (avižų, miežių, ryžių, kvietrugių, kviečių, kietųjų kviečių ir kviečių spelta, išskyrus kiekvieno atvejo hibridus): sėkla“.
8. Angliškos redakcijos 2 straipsnio 1a dalyje žodis „aprašymais“ pakeičiamas žodžiu „pavadinimais“.
9. Buvusios 2 straipsnio 1b ir 1c dalys atitinkami tampa 2 straipsnio 1d ir 1e dalimis.
10. 2 straipsnis papildomas šiomis dalimis:
- „1b. Pakeitimai, kuriuos reikia padaryti 1 dalies C, Ca, E, F ir G punktuose norint į šios direktyvos taikymo sritį įtraukti kanarinio strypainio, rugių ir kvietrugių hibridus, tvirtinami 21 straipsnyje nustatyta tvarka.
- 1c. Skirtingi veislių, įskaitant komponentus, tipai, kurie gali būti sertifikuoti pagal šios direktyvos nuostatas, gali būti patikslinti ir apibrėžti 21 straipsnyje nustatyta tvarka. Ta pačia tvarka atitinkamai patikslinami 1 dalies B punkto apibrėžimai.“
11. 2 straipsnio 1 dalies c punkte „1982 m. birželio 30 d.“ pakeičiama „1987 m. birželio 30 d.“ ir išbraukiama antroji įtrauka.
12. 2 straipsnio 2 dalies d punkte „1982 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama „1989 m. birželio 30 d.“
13. 4 straipsnis papildomas šia dalimi:
- „3. Valstybė narės gali iki 80 % sumažinti savo teritorijoje skirtos parduoti kvietrugių sėklos mažiausią daigumą, nustatytą II priede. Tokiais atvejais, kai kvietrugių sėkla neatitinka II priede nustatytų daigumo reikalavimų, etiketėje nurodomas šis faktas ir tai, kad sėkla yra skirta parduoti tik atitinkamos valstybės narės teritorijoje“.
14. Buvęs 11 straipsnis tampa 11 straipsnio 1 dalimi.
15. 11 straipsnis papildomas šia dalimi:
- „2. 1 dalyje nurodyta etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų įmanoma supainioti su 10 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“;
16. Įterpiamas šis 13a straipsnis:
- „13a straipsnis
- Ieškant pagal šią direktyvą patvirtintos sertifikavimo schemos tam tikrų elementų geresnių variantų, gali būti nuspręsta Bendrijos lygiu tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus pagal 21 straipsnio nuostatas.
- Darant šiuos bandymus, valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įsipareigojimų. Tokio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis su juo susijusiomis nuostatomis. Bandymo trukmė neviršija septynerių metų.“
17. 14 straipsnio 2 dalies a punkte po žodžio „ryžių“ įrašomas žodis „kvietrugių“.
18. 14 straipsnio 3 dalies c punkto penktoji ir šeštoji įtraukos pakeičiamos taip:
- „— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“
19. 14 straipsnio 3 dalis papildoma taip:
- „21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį pavadinimą ir, atitinkamai atvejais —

nustaty-taislaikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“

20. 15 straipsnis keičiamas taip:

„15 straipsnis

1. Valstybės narės numato, kad javų sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos ar sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta kitoje valstybėje narėje,

pateikus prašymą ir nepažeidžiant Direktyvos 70/457/EEB nuostatų, oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas tos sėklos aprobavimas, atitinkantis I priede nustatytus atitinkamai kategorijai keliamus reikalavimus, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.

Jei sėkla yra išauginta tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos, valstybės narės taip pat gali leisti ją oficialiai sertifikuoti kaip elitinę sėklą, jei ji atitinka tai kategorijai keliamus reikalavimus.

2. Javų sėkla, kuri yra nuimta kitoje valstybėje narėje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

— pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 9 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir

— prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

3. Valstybės narės taip pat numato, kad javų sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos arba sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 16 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta trečiojoje šalyje,

pateikus prašymą oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla kurioje nors iš tų valstybių narių, kurioje elitinė arba sertifikuota sėkla buvo išauginta arba oficialiai sertifikuota, jei

atliktas sėklos aprobavimas, atitinkantis reikalavimus, nustatytus lygiavertiškumo sprendime, priimtame pagal 16 straipsnio 1 dalies a punktą, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitos valstybės narės taip pat gali leisti tokios sėklos oficialų sertifikavimą.“

21. Įterpiamas šis 21b straipsnis:

„21b straipsnis

Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti norint nustatyti reikalavimus, kuriuos turi atitikti avižų, miežių, ryžių, kviečių, kietųjų kviečių, kviečių spelta ir kitų rūšių hibridų, įtrauktų į šios direktyvos taikymo sritį pagal 2 straipsnio 1b dalį, pasėliai ir sėkla, ir reikalavimus, kuriuos turi atitikti kvietrugių kryžmadulkių veislių pasėliai ir sėkla, tvirtinami 21 straipsnyje nustatyta tvarka.“

22. 22 straipsnyje „II priedo 2 dalis“ pakeičiama „II priedo 3 dalis“.

23. 23a straipsnis pakeičiamas šiuo straipsniu:

„23a straipsnis

Gavus valstybės narės paraišką, kuri nagrinėjama 21 straipsnyje numatyta tvarka, ta valstybė gali būti visai arba iš dalies atleista nuo įsipareigojimo taikyti šios direktyvos nuostatas, išskyrus 14 straipsnio 1 dalies nuostatas:

a) dėl šių rūšių:

— kanarinio strypainio,

— sorgo,

— sudaninio sorgo;

b) dėl kitų rūšių, kurios paprastai nėra auginamos ir kuriomis nėra prekiaujama jos teritorijoje.“

24. I priedo 2 skirsnio lentelėje prieš „*Zea mays*“ įrašoma:

„*Triticosecale*, saavidulkės veislės

— auginant elitinę sėklą 50 m

— auginant sertifikuotą sėklą 20 m“.

25. I priedo (5) (B) a punkte po „*Phalaris canariensis*“ įrašoma „*Triticosecale*“.

26. Prancūziškoje redakcijoje I priedo (5) (B) b punkte skaičius „3“ pakeičiamas skaičiumi „1“, o skaičius „1“ — „3“.

27. II priedo (1) A punkte po žodžių „*Triticum spelta*“ įrašoma „išskyrus kiekvieno atvejo hibridus“.

28. Po II priedo (1) A punkto įrašoma:

„Aa Savidulkės *Triticosecale* veislės

Kategorija	Mažiausias veislės grynumas (%)
Elitinė sėkla	99,7
Sertifikuota pirmosios reprodukcijos sėkla	99,0
Sertifikuotos antrosios reprodukcijos sėkla	98,0

Mažiausias veislės grynumas paprastai patikrinamas atliekant oficialų aprobavimą pagal I priede nurodytus reikalavimus.“

29. II priedo (2) A punkte po „*Sorghum* spp.“ įrašoma:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
„ <i>Triticosecale</i>									
— elitinė sėkla	85	98	4		1(b)	3	0 (c)	1	
— sertifikuota pirmosios ir antrosios reprodukcijų sėkla	85	98	10		7	7	0 (c)	3“	

30. III priede po „*Secale cereale*“ įrašoma, „*Triticosecale*“.

komponento, kuriam priklauso elitinė sėkla, pavadinimas, kurio kodą galima nurodyti, pridedant nuorodą apie galutinę veislę, nurodant arba nenurodant jo funkciją (vyrišką arba moterišką) ir pridedant žodį „komponentas“,

31. IV priedo (A) a punkto 4 papunktis papildomas šiuo tekstu:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių“.

— sertifikuotos sėklos:

veislės, kuriai priklauso sėkla, pavadinimas, pridedant žodį „hibridas“.

32. IV priedo (A) a punktas papildomas šiuo sakiniu:

„21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį pavadinimą ir, atitinkamai atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“

35. IV priedo (A) b punkto 1 papunktyje po žodžio „rūšys“ įrašoma „arba veislės“.

33. IV priedo (A) a punkto 5 papunktis pakeičiamas taip:

„Veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.

36. IV priedo (A) b punkto 4 papunktis papildomas taip:

„rūšių ir veislių pavadinimai nurodomi bent lotyniškais raidėmis.“

34. IV priedo (A) a punkto 9 papunktis pakeičiamas taip:

„9. Jei tai hibridinės veislės arba inbreditinės linijos:

37. pridedamas šis priedas:

„V PRIEDAS

Etiketė ir dokumentas, numatyti negalutinai sertifikuotai sėklai, nuimtai kitoje valstybėje narėje

A. Informacija, kuri turi būti etiketėje

— elitinės sėklos, jei hibridas ar inbreditinė linija, kuriai sėkla priklauso, yra oficialiai pripažinta pagal Direktyvą 70/457/EEB:

šio komponento pavadinimas, kuriuo jis buvo oficialiai pripažintas, nurodant arba nenurodant galutinės veislės, ir prie hibridų ar inbreditinių linijų, skirtų būti tik galutinių veislių komponentais, pridedant žodį „komponentas“,

— kitais atvejais — elitinės sėklos:

— už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,

— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,

- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis, veislių (inbredinių linijų, hibridų), galinčių būti tik hibridinių veislių komponentais, atveju pridedamas žodis „komponentas“,
- kategorija,
- hibridinių veislių atveju žodis „hibridas“,
- deklaruojamas neto arba bruto svoris,
- žodžiai „negalutinai sertifikuota sėkla“.

21 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninių pavadinimą ir, atitinkamai atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.

B. Etiketės spalva

Etiketė yra pilkos spalvos.

C. Informacija, kuri turi būti dokumente

- dokumentą išduodanti institucija,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- kategorija,
- sėklos, naudotos laukui apsėti, referencinis numeris ir šalies arba šalių, kurios tą sėklą sertifikavo, pavadinimas,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- plotas, įdirbtas sėklos partijai, kuri nurodoma dokumente, auginti,
- nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius,
- sertifikuotos sėklos atveju – iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų skaičius,
- patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių išauginta sėkla, atitinka jiems keliamus reikalavimus,
- atitinkamai atvejais – pradinio sėklos tyrimo rezultatai.“

4 straipsnis

Direktyva 66/403/EEB iš dalies keičiama taip:

1. Buvęs 11 straipsnis tampa 11 straipsnio 1 dalimi.
2. 11 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2. 1 dalyje nurodyta etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų įmanoma supainioti su 10 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“

3. 13 straipsnio 4 dalies c punkto ketvirtoji ir penktoji įtraukos pakeičiamos taip:

„— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais,

— veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“

4. III priedo (A) 4 dalis papildoma taip:

„nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.

5 straipsnis

Direktyva 69/208/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies B punkte po žodžių „Elitinė sėkla“ įterpiami žodžiai „(veislių, išskyrus saulėgrąžų hibridus)“.
2. 2 straipsnio 1 dalies B punkte įrašoma:

„Ba. Elitinė sėkla (saulėgrąžų hibridų):

 1. Inbredinių linijų elitinė sėkla: sėkla
 - a) pagal 4 straipsnio nuostatas atitinkanti I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai, bei
 - b) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.
 2. Paprastųjų hibridų elitinė sėkla: sėkla
 - a) skirta trigubo ar dvigubo kryžminimo hibridams gauti;
 - b) pagal 4 straipsnio nuostatas atitinkanti I ir II prieduose išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai, bei
 - c) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą.“
3. Angliškos redakcijos 2 straipsnio 1a dalyje žodis „aprašymais“ pakeičiamas žodžiu „pavadinimais“.

4. Buvusi 2 straipsnio 1b dalis tampa 2 straipsnio 1c dalimi.

5. 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

„1b. Skirtingi veislių, įskaitant komponentus, tipai, kurie gali būti sertifikuoti pagal šios direktyvos nuostatas, gali būti patikslinti ir apibrėžti 20 straipsnyje nustatyta tvarka.“

6. Angliškos redakcijos 2 straipsnio 2 dalies b punkte po žodžio „linų“ įterpiama „arba linų sėmenų“.

7. Buvęs 11 straipsnis tampa 11 straipsnio 1 dalimi.

8. 11 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2. 1 dalyje nurodyta etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų įmanoma supainioti su 10 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“

9. Įterpiamas šis 12a straipsnis:

„12a straipsnis

Ieškant pagal šią direktyvą patvirtintos sertifikavimo schemos tam tikrų elementų geresnių variantų, gali būti nuspręsta Bendrijos lygiu tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus pagal 21 straipsnio nuostatas.

Darant šiuos bandymus, valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įsipareigojimų. Tokio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis su juo susijusiomis nuostatomis. Bandymo trukmė neviršija septynerių metų.“

10. 13 straipsnio 3 dalies c punkto penktoji ir šeštoji įtraukos pakeičiamos taip:

„— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,

— veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.“

11. 13 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„20 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninių pavadinimų ir, atitinkamai atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“

12. 14 straipsnis pakeičiamas taip:

„14 straipsnis

1. Valstybės narės numato, kad aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos ar sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 15 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta kitoje valstybėje narėje,

pateikus prašymą ir nepažeidžiant Direktyvos 70/457/EEB nuostatų, oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas tos sėklos aprobavimas,

atitinkantis I priede nustatytus atitinkamai kategorijai keliamus reikalavimus, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.

Jei sėkla yra išauginta tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos, valstybės narės taip pat gali leisti ją oficialiai sertifikuoti kaip elitinę sėklą, jei ji atitinka tai kategorijai keliamus reikalavimus.

2. Aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla, kuri yra nuimta kitoje valstybėje narėje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

— pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 9 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir

— prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

3. Valstybės narės taip pat numato, kad aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos arba sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 15 straipsnio 1 dalies b punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta trečiojoje šalyje,

pateikus prašymą oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla kurioje nors iš tų valstybių narių, kurioje elitinė sėkla arba sertifikuota sėkla buvo išauginta arba oficialiai sertifikuota, jei atliktas sėklos aprobavimas, atitinkantis reikalavimus, nustatytus lygiavertiškumo sprendime, priimtame pagal 15 straipsnio 1 dalies a punktą, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitos valstybės narės taip pat gali leisti tokios sėklos oficialų sertifikavimą.“

13. 22 straipsnis pakeičiamas taip:

„22 straipsnis

Gavus valstybės narės paraišką, kuri nagrinėjama 20 straipsnyje numatyta tvarka, ta valstybė gali būti visai arba iš dalies atleista nuo įsipareigojimo taikyti šios direktyvos nuostatas, išskyrus 13 straipsnio 1 dalies nuostatas:

a) dėl šių rūšių:

— dygmino;

b) dėl kitų rūšių, kurios paprastai nėra auginamos ir kuriomis nėra prekiaujama jos teritorijoje.“

14. I priedo 2 skirsnio lentelės pirmoje pastraipoje išbraukiamas „*Helianthus annuus*“.

15. I priedo 2 dalies lentelė papildoma šiomis eilutėmis:

1	2
„ <i>Helianthus annuus</i>	
— auginant hibridų elitinę sėklą	1 500 m
— auginant veislių, išskyrus hibridines, elitinę sėklą	750 m
— auginant sertifikuotą sėklą	500 m“.

16. I priedo 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Pasėliai yra pakankamai tapačios ir grynos veislės, o *Helianthus annuus* inbreditinės linijos pasėlių požymiai yra pakankamai tapatūs ir gryni.

Auginant *Helianthus annuus* hibridinių veislių sėklą, pirmiau minėtos nuostatos taip pat taikomos komponentų požymiams, įskaitant vyriškąjį sterilumą arba vaisingumo atstatymą.

Visų pirma, *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. ir *Helianthus annuus* hibridų pasėliai turi atitikti šiuos standartus arba kitus reikalavimus:

A. *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi* ir *Gossypium* spp.:

Pasėlių augalų, kurie aiškiai neatitinka veislės požymių, skaičius neviršija:

- auginant elitinę sėklą vieno 30 m²,
- auginant sertifikuotą sėklą vieno 10 m².

B. *Helianthus annuus* hibridai:

a) augalų, kurie aiškiai neatitinka pastebimų inbreditinės linijos ar komponento požymių, skaičiaus procentinė dalis neviršija:

aa) auginant elitinę sėklą:

- i) inbreditinių linijų 0,2
- ii) paprastųjų hibridų
 - vyriškasis tėvinis augalas, augalai, kurie barsto žiedadulkes, kai 2 % arba daugiau moteriškųjų augalų turi priimančius žiedus, 0,2
 - moteriškasis tėvinis augalas 0,5

bb) auginant sertifikuotą sėklą:

- vyriškasis komponentas, augalai, kurie barsto žiedadulkes, kai 5 % arba daugiau moteriškųjų augalų turėjo priimančius žiedus, 0,5
- moteriškasis komponentas 1,0

b) auginant hibridinių veislių sėklą laikomasi šių standartų arba reikalavimų:

aa) vyriškojo komponento augalai išbarsto pakankamą kiekį žiedadulkių, kai moteriškojo komponento augalai atveria žiedadulkes priimančias purkas;

bb) jei moteriškojo komponento augalams atveriant žiedadulkes priimančias purkas, žiedadulkes barsčiusių ar barstančių moteriškųjų komponentų skaičiaus procentinė dalis neviršija 0,5;

cc) auginant elitinę sėklą, moteriškojo komponento augalų, kurie aiškiai neatitinka pastebimų komponento požymių, ir barsčiusių ar barstančių žiedadulkes skaičiaus procentinė dalis neviršija 0,5;

dd) jei II priedo I dalies 1a punkte nurodytas reikalavimas negali būti įvykdytas, vykdomas šis reikalavimas: vyriškojo sterilumo komponentas naudojamas sertifikuotai sėklai auginti imant vyrišką komponentą, kuriame yra konkreti atstatymo linija arba linijos, kad ne mažiau nei trečdalis augalų, užaugusių iš gauto hibrido, turėtų žiedadulkių, kurios visais atžvilgiais atrodytų normalios.“

17. I priedo 5 dalies B punktas pakeičiamas taip:
- „B. Atliekamas ne mažiau kaip vienas pasėlių, išskyrus saulėgrąžų hibridus, aprobavimas. Saulėgrąžų hibridai aprobuojami ne mažiau kaip du kartus.“
18. Po II priedo 1 dalies įrašoma:
- „1a. Jei I priedo (3) (B) b punkto dd papunktyje nurodytas reikalavimas negali būti įvykdytas, vykdomas šis reikalavimas: jei saulėgrąžų hibridų sertifikuotai sėklai auginti naudojamas vyriškojo sterilumo moteriškasis komponentas ir vyriškojo vaisingumo neatstatantis vyriškasis komponentas, iš vyriškai sterilių motininių augalų išaugusi sėkla sumaišoma su iš visiškai vaisingos sėklos motininių augalų išaugusia sėkla. Vyriškai sterilių motininių augalų ir vyriškojo vaisingumo motininių augalų išaugintos sėklos santykis neviršija dviejų su vienu.“
19. IV priedo A dalies a punkto 5 papunktis papildomas taip:
- „nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių.“
20. IV priedo A dalies a punktas papildomas taip:
- „20 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“
21. IV priedo A dalies a punkto 6 papunktis papildomas taip:
- „nurodyta bent lotyniškais raidėmis“.
22. Po IV priedo A dalies a punkto 10 papunkčio įrašoma:
- „10a. Jei tai hibridinės veislės arba inbreditinės linijos:
- elitinės sėklos, jei hibridas ar inbreditinė linija, kuriai sėkla priklauso, yra oficialiai pripažinta pagal Direktyvą 70/457/EEB:
- šio komponento pavadinimas, kuriuo jis buvo oficialiai pripažintas, nurodant arba nenurodant galutinės veislės, ir prie hibridų ar inbreditinių linijų, skirtų būti
- tik galutinių veislių komponentais, pridedant žodį „komponentas“,
- kitais atvejais elitinės sėklos:
- komponento, kuriam priklauso elitinė sėkla, pavadinimas, kurio kodą galima nurodyti, pridedant nuorodą apie galutinę veislę, nurodant arba nenurodant jo funkciją (vyrišką arba moterišką) ir pridedant žodį „komponentas“,
- sertifikuotos sėklos:
- veislės, kuriai priklauso sėkla, pavadinimas, pridedant žodį „hibridas“.
23. IV priedo A dalies b punkto 6 papunktis papildomas taip:
- „nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių.“
24. IV priedo A dalies b punktas papildomas šiuo sakiniu:
- „20 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninį pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.“
25. pridedamas šis priedas:
- „V PRIEDAS**
- Etiketė ir dokumentas, numatyti negalutinai sertifikuotai sėklai, nuimtai kitoje valstybėje narėje**
- A. *Informacija, kuri turi būti etiketėje*
- už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis, veislių (inbreditinių linijų, hibridų), galinčių būti tik hibridinių veislių komponentais, atveju pridedamas žodis „komponentas“,

- kategorija,
- hibridinių veislių atveju žodis „hibridas“,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- deklaruojamas neto arba bruto svoris,
- žodžiai „negalutinai sertifikuota sėkla“.

20 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo reikalavimo nurodyti atskirų rūšių botaninių pavadinimą ir, atitinkamais atvejais — nustatytais laikotarpiais, kai nustatoma, kad su jo vykdymu susiję trūkumai yra didesni už tikėtinus prekybos sėkla pranašumus.

B. Etiketės spalva

Etiketė yra pilkos spalvos.

C. Informacija, kuri turi būti dokumente

- dokumentą išduodanti institucija,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- sėklos, naudotos laukui apsėti, referencinis numeris ir šalies arba šalių, kurios tą sėklą sertifikavo, pavadinimas,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- plotas, įdirbtas sėklos partijai, kuri nurodoma dokumente, auginti,
- nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius
- sertifikuotos sėklos atveju – iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų skaičius,
- patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių išauginta sėkla, atitinka jiems keliamus reikalavimus,
- atitinkamais atvejais – pradinio sėklos tyrimo rezultatai.“

6 straipsnis

Direktyva 70/457/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 3 straipsnis papildomas šia dalimi:

„1a. Jei tai veislės (inbrendinės linijos, hibridai), skirtos naudoti tik kaip galutinių veislių komponentai, 1 dalies nuostatos taikomos tik tiek, kad šioms veislėms priklausančia sėkla būtų prekiaujama nurodant jų pavadinimus.

Po 1992 liepos 1 d. sąlygos, kuriomis 1 dalies nuostatos taip pat taikomos kitoms komponentų veislėms, gali būti apibrėžtos 23 straipsnyje nustatyta tvarka. Tuo tarpu valstybės narės gali pačios gali taikyti tas nuostatas kitoms javų, išskyrus kukurūzus, sėklos, skirtos sertifikuoti jų teritorijoje, komponentų veislėms.

Nurodomos pačios komponentų veislės.“

2. 4 straipsnio 2 dalis papildoma taip:

„c) pripažinti veislėms (inbrendinių linijų, hibridų), naudojamoms tik kaip hibridinių veislių, atitinkančių 1 dalies reikalavimus, komponentai.“

3. 4 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Veislių, kurioms taikomas 2 dalies a punktas, atžvilgiu gali būti nuspręsta 23 straipsnyje nustatyta tvarka tiek, kiek tai pateisinama dėl laisvo sėklos judėjimo Bendrijoje, reikalauti atitinkamu tyrimu įrodyti veislių tinkamumą nurodytai tikslinei paskirčiai. Tokiais atvejais nustatomos tyrimo sąlygos.“

4. Po pirmojo 10 straipsnio 2 dalies sakinio įrašomas šis sakinys:

„Ši nuostata netaikoma veislėms (inbrendinėms linijoms, hibridams), kurios skirtos naudoti tik kaip galutinių veislių komponentai.“

5. 15 straipsnio 2 dalis papildoma taip:

„Graikijos atžvilgiu ir veislių, patvirtintų iki 1986 m. sausio 1 d. vienoje arba keliuose valstybėse narėse ir kuriomis iki tos dienos niekuomet nebuvo leidžiama prekiauti Graikijoje, atžvilgiu šios valstybės narės paraiškos, paduotos ne vėliau kaip iki 1986 m. gruodžio 31 d., nagrinėjamos nepažeidžiant 1 dalies nuostatų, jei jos parengiamos remiantis 3 dalies c punkto pirmajame variante nurodytomis priežastimis.“

6. 15 straipsnio 7 dalis papildoma taip:

„Graikijos atžvilgiu ir tos valstybės narės paraiškų, paduotų ne vėliau kaip iki 1985 m. gruodžio 31 d. ir parengtų remiantis 3 dalies c punkto antrajame variante nurodytomis priežastimis, 1 dalyje numatytas laikotarpis gali būti pratęstas iki 1989 m. birželio 30 dienos.“

7 straipsnis

Direktyva 70/458/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 2 straipsnio 1 dalies A punkte:

„*Brassica oleracea*
L. convar. *acephala* (DC) Alef
var. *gongylodes* lapinis kopūstas“

įrašoma:

„*Brassica pekinensis*
(Lour.) Rup. pekininis balstutis“

- „trūkažolė“ pakeičiama
- „garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūkažolė (itališkoji trūkažolė),“
- ir
- po
- „*Cichorium intybus* L. (partim)“ garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūkažolė (itališkoji trūkažolė)“
- įrašoma
- „*Cichorium intybus* L. (partim).“ paprastoji trūkažolė.“
2. Angliškos redakcijos 2 straipsnio 1a dalyje žodis „aprašymais“ pakeičiamas žodžiu „pavadinimais“.
3. Buvusi 2 straipsnio 1b dalis tampa 2 straipsnio 1c dalimi.
4. 2 straipsnis papildomas šia dalimi:
- „1b. Skirtingi veislių, įskaitant komponentus, tipai, gali būti patikslinti ir apibrėžti 40 straipsnyje nustatyta tvarka.“;
5. 4 straipsnis papildomas šia dalimi:
- „Jei tai paprastoji trūkažolė, veislės turi būti tinkamo ūkinio vertingumo ir tinkamumo naudoti.“;
6. Po 9 straipsnio 3 dalies pirmojo sakinio įrašomas šis sakinytis:
- „Graikijai pirmiau nurodytos datos 1975 m. birželio 30 d. ir 1972 m. liepos 1 d. atitinkamai pakeičiamos 1988 m. gruodžio 31 d. ir 1986 m. sausio 1 d.“
7. 10 straipsnio 2 dalis papildoma taip:
- „Veislių, išaugintų iš veislių, kurios yra oficialiai pripažintos pagal 13 straipsnio 3 dalies antrąjį ir ketvirtąjį sakinius ir kurios yra pripažintos vienoje arba keliose valstybėse narėse dėl toje nuostatoje minimų oficialių priemonių, atžvilgiu 40 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti nuspręsta, kad visos tos veislės pripažinusios valstybės narės užtikrins, kad būtų nurodomi veislių pavadinimai, nustatyti tokia pačia tvarka ir pagal pirmiau nurodytus principus.“
8. 13 straipsnio 2 dalis papildoma taip:
- „12 straipsnio 1 dalies antrajame sakinyje minimos veislės iš naujo gali būti pripažįstamos tik tuomet, jei nepažeidžiant 37 straipsnio nuostatų už veislės palaikymą atsakingo asmens arba asmenų pavardės yra oficialiai užregistruotos ir paskelbtos pagal 10 straipsnio 1 dalies nuostatas.“
9. 13 straipsnio 3 dalis papildoma taip:
- „Atskiroms veislėms, pripažintoms iki 1972 m. liepos 1 d., atžvilgiu 1 dalies antrajame sakinyje nurodytas laikotarpis gali būti pratęstas 40 straipsnyje nustatyta tvarka ne ilgiau nei iki 1990 m. birželio 30 d., jei iki 1982 m. liepos 1 d. Bendrijos lygiu imamasi oficialių priemonių, siekiant užtikrinti, kad būtų įvykdyti reikalavimai, keliami jų pripažinimui iš naujo arba iš jų išaugintų veislių pripažinimui.“
- Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei pirmiau nurodyta 1972 m. liepos 1 d. data pakeičiama į 1973 m. sausio 1 d.
- Graikijoje, Ispanijoje ir Portugalijoje tam tikrų veislių, kurios buvo pripažintos tose valstybėse narėse iki 1986 m. sausio 1 d., pripažinimo laikotarpio pabaiga tų valstybių narių prašymu 40 straipsnyje nustatyta tvarka taip pat gali būti nustatyta 1990 m. birželio 30 d., o atitinkamos veislės gali būti įtrauktos į pirmiau minėtas Bendrijos lygiu vykdomas oficialias priemones.“
10. 16 straipsnis papildomas taip:
- „5. Graikijoje 2 dalyje minimas laikotarpis, nustatytas veislėms, pripažintoms iki 1986 m. sausio 1 d. vienoje arba keliose valstybėse narėse, kuriomis iki tos dienos niekuomet nebuvo leidžiama prekiauti Graikijoje, baigiasi 1988 m. gruodžio 31 dieną.“
11. 20 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
- „1. Valstybės narės numato, kad paprastosios trūkažolės sėklos nebūtų galima pateikti į rinką, jei ji nėra oficialiai sertifikuota kaip „elitinė sėkla“ arba „sertifikuota sėkla“ ir jei ji neatitinka II priede nustatytų reikalavimų.“
- 1a. Valstybės narės numato, kad kitų rūšių daržovių sėklos nebūtų galima pateikti į rinką, jei ji nėra oficialiai sertifikuota kaip „elitinė sėkla“ arba „sertifikuota sėkla“ arba ji nėra standartinė sėkla ir jei ji neatitinka II priede nustatytų reikalavimų.“
12. 26 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:
- „2. Iki 1970 m. liepos 1 d. plačiai žinomų veislių etiketėje galima pateikti nuorodą į bet kokią veislės palaikymą, apie kurią yra ar bus paskelbta pagal 37 straipsnio 2 dalies nuostatas. Draudžiama nurodyti kokias nors ypatingas savybes, kurios galėtų būti susijusios su tokia veislės palaikymu. Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei pirmiau nurodyta 1970 m.“

liepos 1 d. data pakeičiama 1973 m. sausio 1 d. Ispanijai ji pakeičiama 1986 m. kovo 1 diena.

Ši nuoroda pateikiama po veislės pavadinimo, nuo kurio ji aiškiai atskiriama, geriausiai brūkšniu. Jai nesuteikiama didesnė reikšmė nei veislės pavadinimui.

Po datos, kuri 40 straipsnyje nustatyta tvarka turi būti nustatyta iki 1992 m. liepos 1 d., etiketėje nurodomas tik tas veislės palaikymas, apie kurį buvo paskelbta iki nustatytos dienos.“

13. 26 straipsnio 3 dalis tampa 1b dalimi ir papildoma taip:

„Išskyrus mažas standartinės sėklos pakuotes, šioje nuostatoje nurodyta arba leidžiama pateikti informacija aiškiai atskiriama nuo bet kokios kitos etiketėje arba ant pakuotės nurodytos informacijos, įskaitant numatytą 28 straipsnyje.

Po 1992 m. birželio 30 d. 40 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti nuspręsta, kad šis reikalavimas būtų taikomas visų rūšių arba kai kurių rūšių standartinės sėklos mažoms pakuotėms arba kad nurodyta arba leidžiama pateikti informacija kaip nors kitaip skirtą nuo bet kurios kitos informacijos, jei skiriamoji savybė yra aiškiai nurodoma etiketėje ar ant pakuotės.“

14. Buvęs 28 straipsnis tampa 28 straipsnio 1 dalimi.

15. 28 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2. Elitinės ir sertifikuotos sėklos etiketė arba tekstas, minimi 1 dalyje, turi būti sudaryti taip, kad jų nebūtų galima supainioti su 26 straipsnio 1 dalyje minima oficialia etikete.“

16. Įterpiamas šis 29a straipsnis:

„29a straipsnis

Ieškant pagal šią direktyvą patvirtintos sertifikavimo schemos tam tikrų elementų geresnių variantų, gali būti nuspręsta Bendrijos lygiu tam tikromis sąlygomis atlikti laikinus bandymus pagal 40 straipsnio nuostatas.

Darant šiuos bandymus, valstybės narės gali būti atleidžiamos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įsipareigojimų. Tokio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis su juo susijusiomis nuostatomis. Bandymo trukmė neviršija septynerių metų.“

17. 30 straipsnio 3 dalies c punkto penktoji ir šeštoji įtraukos pakeičiamos taip:

„— rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas,

nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais;

— veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,“.

18. 31 straipsnis pakeičiamas taip:

„31 straipsnis

1. Valstybės narės numato, kad daržovių sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos ar sertifikuotos pirmosios kartos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 32 straipsnio 1 dalies d punktą, arba kuri yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta kitoje valstybėje narėje,

pateikus prašymą ir nepažeidžiant kitų šios direktyvos nuostatų, oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas tos sėklos aprobavimas, atitinkantis I priede nustatytus atitinkamai kategorijai keliamus reikalavimus, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.

Jei sėkla yra išauginta tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos, valstybės narės taip pat gali leisti ją oficialiai sertifikuoti kaip elitinę sėklą, jei ji atitinka tai kategorijai keliamus reikalavimus.

2. Daržovių sėkla, kuri yra nuimta kitoje valstybėje narėje ir kurią numatoma sertifikuoti pagal 1 dalies nuostatas:

— pakuojama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia V priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 25 straipsnio 1 dalies nuostatas, ir

— prie jos pridedamas oficialus dokumentas, atitinkantis V priedo C dalyje nustatytus reikalavimus.

3. Valstybės narės taip pat numato, kad daržovių sėkla:

— išauginta tiesiogiai iš elitinės sėklos arba sertifikuotos pirmosios reprodukcijos sėklos, kuri yra oficialiai sertifikuota vienoje ar keliuose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje ir kuri yra laikoma lygiaverte pagal 32 straipsnio 1 dalies d punktą, arba kurios yra išauginta tiesiogiai sukryžminus elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą valstybėje narėje, ir elitinę sėklą, oficialiai sertifikuotą tokioje trečiojoje šalyje, ir

— nuimta trečiojoje šalyje,

pateikus prašymą oficialiai sertifikuojama kaip sertifikuota sėkla kurioje nors iš tų valstybių narių, kurioje elitinė arba

sertifikuota sėkla buvo išauginta arba oficialiai sertifikuota, jei atliktas sėklos aprobavimas, atitinkantis reikalavimus, nustatytus lygiavertiškumo sprendime, priimtame pagal 32 straipsnio 1 dalies a punktą, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka II priede išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitos valstybės narės taip pat gali leisti tokios sėklos oficialų sertifikavimą.“

19. Angliškos redakcijos 37 straipsnio 2 dalyje žodžiai „palai­kymo metodus“ keičiami žodžiais „konkretų palaikymą“.

20. 42 straipsnio a punkte po žodžių „žiediniai kopūstai“ įrašomi žodžiai „kininiai kopūstai“, o žodis „trūkažolė“ pakeičiamas.

„garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūkažolė (itališkoji trūka­žolė), paprastoji trūkažolė“.

21. Po I priedo 4 dalies A punkto įrašoma:

„Aa. **Paprastoji trūkažolė**

- | | |
|---|---------|
| 1. Nuo kitų tos pačios genties rūšių arba porūšių | 1 000 m |
| 2. Nuo kitos paprastosios trūkažolės veislės: | |
| — elitinei sėklai | 600 m |
| — sertifikuotai sėklai | 300 m“. |

22. II priedo 3 dalies a punkte „*Beta vulgaris* (Cheltenham burokų veislė)“ pakeičiamas „*Beta vulgaris* (Cheltenham burokas)“, o „*Beta vulgaris* (visos rūšys)“ — „*Beta vulgaris* (išskyrus Cheltenham buroką)“.

23. II priedo 3 dalies a punkte po „*Cichorium intybus*“ įrašomi žodžiai „(*partim*) (garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūkažolė (itališkoji trūkažolė))“, ir atitinkamai po „*Brassica oleracea* (kitos rūšys)“ ir „*Cichorium intybus (partim)* (garbanotoji trūka­žolė, plačialapė trūkažolė (itališkoji trūkažolė))“ įrašoma:

„ <i>Brassica pekinensis</i> “	97	1	75“
ir			
„ <i>Cichorium intybus (partim)</i> (paprastoji trūkažolė)“	97	1	80“.

24. III priedo 2 dalyje po „*Cichorium intybus*“ įrašomi žodžiai „(*partim*) (garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūkažolė (itališ

koji trūkažolė))“, ir atitinkamai po „*Brassica oleracea*“ ir „*Cicho­rium intybus (partim)* (garbanotoji trūkažolė, plačialapė trūka­žolė (itališkoji trūkažolė))“ įrašoma:

„ <i>Brassica pekinensis</i> “	20“
ir	
„ <i>Cichorium intybus (partim)</i> (paprastoji trūkažolė)“	50“.

25. IV priedo A dalies a punkto 5 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškėmis raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant auto­rių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais.“

26. IV priedo A dalies a punkto 6 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškėmis raidėmis.“

27. Po IV priedo A dalies a punkto 10 papunktis papildomas taip:

„10a. Jei tai hibridinės veislės arba inbreditinės linijos:

- elitinės sėklos, jei hibridas ar inbreditinė linija, kuriai sėkla priklauso, yra oficialiai pripažinta pagal šią direktyvą:

šio komponento pavadinimas, kuriuo jis buvo ofi­cialiai pripažintas, nurodant arba nenurodant galutinės veislės, ir prie hibridų ar inbreditinių linijų, skirtų būti tik galutinių veislių komponentais, pri­dedant žodį „komponentas“,

- kitais atvejais — elitinės sėklos:

komponento, kuriam priklauso elitinė sėkla, pava­dinimas, kurio kodą galima nurodyti, pridedant nuorodą apie galutinę veislę, nurodant arba nenu­rodant jo funkciją (vyrišką arba moterišką) ir pri­dedant žodį „komponentas“,

- sertifikuotos sėklos:

veislės, kuriai priklauso sėkla, pavadinimas, pride­dant žodį „hibridas“.

28. IV priedo B dalies a punkto 4 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškėmis raidėmis.“

29. IV priedo B dalies a punkto 5 papunktis papildomas taip:

„nurodyta bent lotyniškėmis raidėmis.“

30. Pridedamas šis priedas:

„V PRIEDAS

8 straipsnis

Etiketė ir dokumentas, numatyti negalutinai sertifikuotai sėklai, nuimtai kitoje valstybėje narėje

Direktyva 86/155/EEB iš dalies keičiama taip:

7 straipsnio antrojoje įtraukoje „1987 m. liepos 1 d.“ pakeičiama „1988 m. gruodžio 31 d.“

A. *Informacija, kuri turi būti etiketėje*

- už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- deklaruojamas neto arba bruto svoris,
- žodžiai „negalutinai sertifikuota sėkla“.

9 straipsnis

Direktyva 86/320/EEB iš dalies keičiama taip:

2 straipsnyje „1987 m. liepos 1 d.“ pakeičiama „1988 m. gruodžio 31 d.“

10 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję:

— nuo 1982 m. liepos 1 d., įgyvendina 3 straipsnio 11 dalies ir 7 straipsnio 9 dalies nuostatas,

— nuo 1983 m. sausio 1 d., įgyvendina 3 straipsnio 12 dalies nuostatas,

— nuo 1986 m. sausio 1 d., įgyvendina 6 straipsnio 5 bei 6 dalių ir 7 straipsnio 6 bei 10 dalių nuostatas,

— ne vėliau kaip nuo 1992 m. liepos 1 d., įgyvendina 2 straipsnio 8, 17, 20 bei 28 dalių, 3 straipsnio 18, 31 bei 37 dalių ir 5 straipsnio 10, 19, 23 bei 25 dalių nuostatas, tiek, kiek šios nuostatos numato rūšies botaninio pavadinimo nurodymą sėklos etiketėje, taip pat 1 straipsnio 8 dalies, 2 straipsnio 10 dalies, 3 straipsnio 20 dalies, 5 straipsnio 12 dalies ir 7 straipsnio 18 dalies nuostatas,

— ne vėliau kaip nuo 1990 m. liepos 1 d. — kitas šios direktyvos nuostatas.

Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

11 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Liuksemburge, 1988 m. birželio 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

I. KIECHLE

B. *Etiketės spalva*

Etiketė yra pilkos spalvos.

C. *Informacija, kuri turi būti dokumente*

- dokumentą išduodanti institucija,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- sėklos, naudotos laukui apsėti, referencinis numeris ir šalies arba šalių, kurios tą sėklą sertifikavo, pavadinimas,
- lauko arba partijos referencinis numeris,
- plotas, įdirbtas sėklos partijai, kuri nurodoma dokumente, auginti,
- nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius,
- patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių išauginta sėkla, atitinka jiems keliamus reikalavimus,
- atitinkamais atvejais – pradinio sėklos tyrimo rezultatai“.